

DECLARATION OF PERFORMANCE*Prohlášení o vlastnostech***according to Construction Products Regulation EU No 305/2011**
podle nařízení EU o stavebních výrobcích č. 305/2011

No. / Č. 1116-CPR-020

1. Unique identification code of the product-type: **VSB33**

*Jedinečný identifikační kód typu výrobku:***Container valve assemblies and their actuators for gas fire extinguishing systems HFC227ea / FK5-1-12**
Sestavy ventilů zásobníků a jejich spouštěče pro plynové hasicí systémy HFC227ea / FK5-1-12

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

*Typ, šarže nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:***VSB33: valve / ventil****MONOPIST : pyrotechnic actuator / spouštěče pyrotechniky****CP16: pneumatic actuator / vzduchový spouštěč****DEPYM: manual pneumatic actuator / manuální vzduchový spouštěč****CM16 : manual actuator / manuální spouštěč****POUSSAX 24, DEMADEM: solenoid actuators / elektromagnetické spouštěče**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:

*Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:***Components for gas extinguishing systems installed in buildings and field areas as a part of a complete operating system***Složky pro plynové hasicí systémy instalované v budovách a oblastech jako součást úplného provozního systému*

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

*Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:***Siemens SAS, ZI - 617 rue Fourny, F-78531 Buc Cedex - FRANCIE**

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

*Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:***Not applicable / Nelze uplatnit**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

*Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:***Systém 1**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard: *V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:*

Centre National de Prévention et de Protection CNPP Cert, 1116**performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1***provedené testování typu a úvodní inspekce výrobního závodu a kontrola tovární výroby s průběžným dohledem, posuzováním a schválením kontroly tovární výroby v rámci systému 1***and issued following certificate:**
*a vydané následující osvědčení:***1116-CPD-020**

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení:

Not applicable / Nelze uplatnit

9. Declared performance:

Vlastnosti uvedené v prohlášení:

All requirements including all Essential Characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.

Veškeré požadavky včetně všech základních charakteristik a souvisejících vlastností pro zamýšlené použití nebo zamýšlená použití uvedená v bodě 3 výše byly stanoveny dle popisu v hEN v tabulce níže.

Essential Characteristics	Základní charakteristiky	Performance Vlastnosti	Harmonized technical specification Harmonizovaná technická specifikace
Operational reliability – General design – Connection threads – Function and ambient temperatures – Resistance to internal pressure – Strength – Leakage – Operational reliability – Vibration resistance – Operating force – Functional reliability – Manual powered actuators	<i>Provozní spolehlivost</i> – <i>Obecný návrh</i> – <i>Spojení</i> – <i>Funkce a okolní teploty</i> – <i>Odolnost vůči vnitřnímu tlaku</i> – <i>Síla</i> – <i>Prosakování</i> – <i>Provozní spolehlivost</i> – <i>Odolnost vůči vibračním</i> – <i>Provozní síla</i> – <i>Funkční spolehlivost</i> – <i>Manuální spouštěče</i>	Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje	<i>EN 12094-4 : 2004</i> Clause 4.2 (excluding 4.2.3 and 4.2.4) / Doložka 4.2 (kromě 4.2.3 a 4.2.4) Clause / Doložka 4.3 Clause / Doložka 4.4 Clause / Doložka 4.5 Clause / Doložka 4.6 Clause / Doložka 4.7 Clause / Doložka 4.8 Clause / Doložka 4.12 Clause / Doložka 4.14 Clause / Doložka 4.15 Clause / Doložka 4.16
Distribution of extinguishing media – Minimum flow way specification – Smallest container specification – Minimum flow way – Flow characteristics – Driptube	<i>Distribuce hasicího média</i> – <i>Specifikace směru minimálního průtoku</i> – <i>Specifikace nejmenšího zásobníku</i> – <i>Směr minimálního průtoku</i> – <i>Charakteristiky průtoku</i> – <i>Stoupací trubička</i>	Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje NPD Pass / Vyhovuje	<i>EN 12094-4 : 2004</i> Clause / Doložka 4.2.3 Clause / Doložka 4.2.4 Clause / Doložka 4.9.1 Clause 4.9.2 (if specified by the manufacturer) / Doložka 4.9.2 (pokud je specifikována výrobcem) Clause / Doložka 4.13
Durability of operational reliability against corrosion – Corrosion – Stress corrosion	<i>Trvanlivost provozní spolehlivosti vůči korozi</i> – <i>Koroze</i> – <i>Korozní praskání</i>	Pass / Vyhovuje Pass / Vyhovuje	<i>EN 12094-4 : 2004</i> Clause / Doložka 4.10 Clause / Doložka 4.11

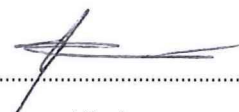
10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.
Vlastnost výrobku uvedená v bodech 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Podepsáno výrobcem a jeho jménem:

Buc, 01.07.2015

Siemens SAS



 M. Farnik
 Research & Development Head



 Ph. Mangon
 Director Global R&D & Production

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.

Toto prohlášení o vlastnostech nezahrnuje jakoukoliv záruku týkající se vlastností. Je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v příslušné výrobové dokumentaci.

Siemens SAS
 Headquarters / Ústředí
 40, avenue des fruitiers
 FR-93527 Saint Denis Cedex

Tel.: +33 (0) 1 85 57 00 00
 Fax: +33 (0) 1 49 22 34 13
www.siemens.fr

Siemens SAS
 Building Technologies Division
 ZI - 617 rue Fourny
 FR-78531 BUC cedex

Tel.: +33 (0) 1 30 84 66 00
 Fax: +33 (0) 1 39 56 42 08
www.siemens.com/buildingtechnologies